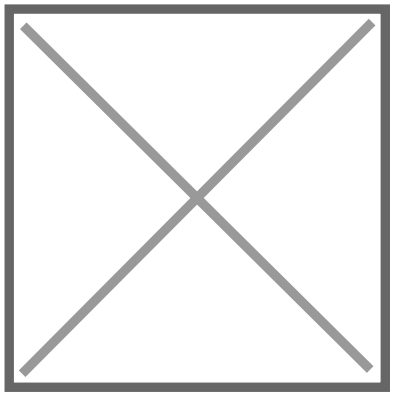

Borges: invención de seres y sucesos

Otro cuento fantástico de Jorge Luis Borges es "El inmortal" incluido en las colecciones del escritor argentino cuya permanencia se prueba cuando después de desaparecido lo buscan en los anaqueles de las librerías. Borges, faltando del mundo hace ya algún tiempo no ha pasado al olvido y su condición de clásico de la narrativa seguramente continuará prevaleciendo.

La invención de seres y sucesos a la fluida manera borgiana comienza en "El inmortal" cuando en Londres, a principios del mes de junio de 1929 el anticuario Joseph Cartaphilus, de Esmirna, ofrece a la princesa de Lusinge los seis volúmenes en cuarto menor (1715 1720) de la Ilíada de Pope. La princesa los adquirió; al recibirlos, cambió unas palabras con él.

"Era, nos dice, un hombre consumido y terroso, de ojos grises y barba gris, de rasgos singularmente vagos. Se manejaba con fluidez e ignorancia en diversas lenguas; en muy pocos minutos pasó del francés al inglés y del inglés a una conjunción enigmática de español de Salónica y de portugués de Macao. En octubre, la princesa cyó por un pasajero del "Zeus" que Cartaphilus *había muerto en el mar, al regresar a* Esmirna, y que lo habían enterrado en la isla de los. En el último tomo de la Ilíada halló el manuscrito original que redactado en inglés "abunda en latinismos".

La maestría de Borges, desplegada en sus cuentos fantásticos con rica imaginación se enmarca en el plano de relación y la disciplina literaria aportando al lector remembranzas, ideas y reencuentros con grandes autores.

Los trabajos de Cartaphilus, el principal personaje de "El inmortal" según dejó referido empezaron en un jardín de Tebas. "Toda esa noche no dormí, pues algo estaba combatiendo en mi corazón. Me levanté poco antes del alba; mis esclavos dormían, la luna tenía el mismo color de la infinita arena. Un jinete rendido y ensangrentado venía del oriente. A unos pasos de mí, rodó del caballo. Con una tenue voz insaciable me preguntó en latín el nombre del río que bañaba los muros de la ciudad. Le respondí que era el Egipto, que alimentaban las lluvias. Otro es el río que persigo, replicó tristemente, el río secreto que purifica de la muerte a los hombres. Oscura sangre le manaba del pecho. Me dijo que su patria era una montaña que está del otro lado del Ganges y que en esa montaña era fama que si alguien caminara hasta el occidente, donde se acaba el mundo, llegaría al río cuyas aguas dan la inmortalidad. Agregó que en la margen ulterior se eleva la Ciudad de los Inmortales, rica en baluartes y anfiteatros y templos. Antes de la aurora murió, pero yo determiné descubrir la ciudad y su río..."

Este cuento "El inmortal" confirma que los temas y el estilo de Borges se caracterizan acorde con sus biógrafos por una originalidad que no padece tuerza, sino que se manifiesta como si fuera su respiración natural; y no puede ocurrir de otro modo, ya que esa virtud está en la intimidad de su autor. "No hay intérvalos ni transiciones entre Borges y sus obras. Un tanto ajeno a la realidad cotidiana y sensible, escribe para registrar las etapas de su historia mental, para confiarnos los matices y vaivenes de sus procesos internos. Cierto sector de la crítica percibe en sus páginas una irracionalidad sustantiva. En rigor, esas páginas, en tanto que puros objetos estéticos, revelan una minuciosa voluntad organizadora. La confusión surge cuando se las encara como secuencias especulativas o como instancias orientadas a sustentar una tesis. Borges siente que el mundo es un pretexto para pensar, un estímulo prodigioso".

La narración de Jorge Luis Borges termina cuando en la ficción, descubierta la Ciudad de los Inmortales, Cartaphilus que es el segundo narrador después de su creador, infiere que ya no quedan imágenes del recuerdo; sólo quedan palabras. Palabras, palabras desplazadas y mutiladas, palabras de otros, fue la limosna que le dejaron las horas y los siglos.

Lautaro Robles

El Mercurio Valparaíso, 10-III-1995 p. A 3.

Borges, invención de seres y sucesos [artículo] Lautaro Robles.

Libros y documentos

AUTORÍA

Robles Alvarez, Lautaro

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges, invención de seres y sucesos [artículo] Lautaro Robles.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile